

Gebruiksaanwijzing

Produktbeschreibung

Bei Hydrocoll handelt es sich um einen sterilen, selbstklebenden Wundverband, bestehend aus einer Hydrokolloid-Klebeschicht mit einer Beschicht aus Polyurethanfolie. Der Wunde zugewandte Seite wird durch Trennpapier (Release Liner) aus Silikonpapier und/oder PET-Folie geschützt.

Die Primärverpackung besteht aus einer Peelpackung im Folien-Folien-Verband.

Bei Hydrocoll handelt es sich um ein Medizinprodukt nach EU-Richtlinie. Es enthält keine Arzneimittel, kein Gewebe- oder Zellmaterial menschlichen oder tierischen Ursprungs sowie keine Nanomaterialien. Das Produkt ist sterilisierterleitet.

Zusammensetzung

Hydrocoll ist aus einer gasdurchlässigen Beschicht aus Polyurethan versehen. Das Hydrokolloid-Gemisch besteht hauptsächlich aus Natrium-Carbomethylcellulose, einem Klebmaterial (Glycolerster aus stark hydrieretem, vernetztem Wundharz), einem synthetischen Elastomer (linearem Styren-Isopren-Triblock-Copolymer) sowie aus Mineralöl.

Hinweis: Der Klebmaterial pastet sich Hydrocoll einfach an die Körperkonturen an. Die Oberfläche ist

Eigenschaftn und Wirkungsweise

Das Produkt nimmt Wundexsudat auf. Nachdem das Exsudat absorbiert wurde, erfolgt eine Umwandlung der Hydrokolloid-Schicht in Gel. So entsteht ein festes Wundmilieu, welches die Wundfläche bestmöglich. Die Polyurethanfolie verhindert dabei das Eindringen von Keimen. Die Folie ist wasserabweisend sowie wasserdampft- und gasdurchlässig. Da das Gel erst während der Anwendung entsteht, bleibt der Verband nicht an der Wunde, und der Heilungsprozess wird durch Verbandswechsel nicht beeinträchtigt. Neu gebildetes Gewebe wird nicht beschädigt.

Dank seines dünnen, flexiblen Materials passt sich Hydrocoll einfach an die Körperkonturen an. Die Oberfläche ist Hydrocoll ist schnutz- und wasserabweisend.

Zweckbestimmung

Bei Hydrocoll handelt es sich um einen sterilen Wundverband im Erwachsenenbereich, der von medizinischen Fachkräften für die Versorgung von Wunden mit mittlerer oder leichter Exsudationsbelastung verwendet werden kann, z. B. bei chronischen Wunden (Beinulcera, Decubitus usw.) oder bei Verbrennungen bis Grad 2. In Summe kann das Produkt länger als 30 Tage eingesetzt werden.

Hydrocoll thin ist zur Behandlung gegen exsudierende Wunden bestimmt.

Hydrocoll thin ist für die Behandlung der menschlichen Haut durch professionelle Anwender geeignet.

Anwendungshinweise

Hydrocoll in korrekter Größe und Form auswählen. Um einen sicheren Sitz zu gewährleisten, sollte der Verband mindestens einen Zentimeter über die Wundränder hinaus reichen. Den Verband bei Bedarf mit einer sterilen Schere der Wundgröße entsprechend zuschneiden.

Hydrocoll thin ist für die Behandlung der menschlichen Haut durch professionelle Anwender geeignet.

Hydrocoll concave für Ferse und Ellenbogen; Schutzpapier großteils von der Rückseite entfernen, die Mitte des Hydrocoll-Verbands über der Wunde positionieren, den Rest des Schutzpapiers entfernen, dann die Flügel überdecken, bis der Verband passt.

Da durch die Exsudatbildung auch ein weißliches Gel, das auf der Oberseite als Verfärbung und Blasenbildung sichtbar wird, Hydrocoll sollte gewechselt werden, wenn die Blase sich beinahe bis zum Rand des Verbands ausgebreitet hat. Sollte Exsudat aus dem Verband ausströmen, muss dieser umgehend gewechselt werden. Um den Verband zu wechseln, Hydrocoll an den Rändern leicht lösen und den gesamten Verband vorsichtig abheben.

Möglicheweise bleibt eine Schicht des Hydrokolloids auf der Wunde zurück. Diese beeinträchtigt die Wundheilung nicht und kann bei Bedarf abgewischt werden.

Die Tragedauer des Verbands hängt vom Wundzustand und der Exsudationsmenge ab. Abhängig davon kann der Verband bis zu 7 Tage auf der Wunde verbleiben.

Kontraindikationen
Hydrocoll sollte nicht angewendet werden, wenn eine Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe vorliegt

Hydrocoll darf nicht auf Wunden angewendet werden, die das Muskel-, Sehnen- oder Knorpelgewebe betreffen. Das Produkt darf nicht aufgeschoben werden, wenn eine klinische Infektion vorliegt, desgleichen bei Brandwunden 3. Grades.

Produkteintragung

Um das Risiko potenzieller Infektionsgefahren oder einer Umweltverschmutzung zu minimieren, sollten Wundkomponenten des Medizinprodukts gemäß den geltenden lokalen Gesetzen, Vorschriften und Bestimmungen sowie den Standards zur Infektionsprävention entsorgt werden.

Besondere Vorichtsmaßnahmen

Es sind keine Daten verfügbar, die die Anwendung des Wundverbandes bei sensiblen Patientengruppopulationen wie Säuglingen, Kindern, Schwangeren oder stillenden Frauen unterstützen, und es liegen ebenfalls keine Daten vor, die dem widersprechen. Der Wundverband sollte bei diesen Patientengruppopulationen daher nur mit Vorsicht und aufgrund der Empfehlung eines Arztes verwendet werden.

Die Wiederverwendung eines für den Einmalgebrauch vorgesehenen Medizinprodukts ist gefährlich. Die Wiederverwendung von Produkten, um sie erneut zu verwenden, kann ihre Integrität und Leistung deutlich beeinträchtigen. Weitere Informationen auf Anfrage.

Meldung von Vorfällen

Für Patienten/Anwender/Kritiker in der Europäischen Union und in Ländern mit denselben Vorschriften (Verordnung [EU] 2017/45/EU über Medizinprodukte), wenn während oder infolge der Verwendung dieses Produktes ein schwerwiegendes Vorkommnis aufgetreten ist, während es die dies Hersteller und/oder seinen Beeinflushten und ihrer nationalen Behörde.

Stand der Information: 2020-12-09

AT — PAUL HARTMANN Ges.m.b.H. • 2355 Wiener Neudorf

FR — IVY HARTMANN AG • 8212 Neuhausen

EN

Instructions for use

Product description

Hydrocoll is a sterile self-adhesive wound dressing consisting of an adhesive hydrocolloid liner covered with a polyurethane film. The wound side is covered with release liners made of siliconized paper and/or PET film. The primary packaging is a film/ film peel pouch.

Hydrocoll is a non-active medical device. It does not contain any medicinal substances, tissue or cells of human or animal origin or nanomaterials. It is sterilized using irradiation.

Composition

Hydrocoll consists of a gas permeable polyurethane cover. The hydrocolloid compound mainly contains sodium carbomethylcellulose, a tackifier (glycol ester of highly hydrosaturated refined wood resin), a synthetic elastomer (linear triblock copolymer based on styrene and isoprene) and mineral oil.

Note: The tackifier consists of a derivate of the colophony compound group.

Properties and mode of action

The product absorbs the wound exudate. After the exudate has been absorbed, the hydrocolloid layer transforms into a gel which provides a moist wound healing environment. The ingress of germs is prevented by the polyurethane film. The film is water-repellent and allows moisture vapor and gas to pass through. Since the gel is produced during the application, the dressing does not adhere to the wound and the healing process is not impaired by the dressing change. Newly formed tissue is not damaged.

Due to the thin, flexible material, Hydrocoll molds easily to body contours. The surface of Hydrocoll is dirt-repellent and water-repellent.

Intended purpose

Hydrocoll is a sterile, single-use wound dressing for the treatment of medium to lightly exuding wounds such as chronic wounds (leg ulcers, decubitus, etc.) or burns up to grade II, used by healthcare professionals. Accumulated use of the product can exceed 30 days.

Hydrocoll thin is intended for the treatment of lightly exuding wounds.

Hydrocoll is intended for the treatment of human skin by professional users.

Mode of application

Select the correct size and shape of Hydrocoll. The dressing should exceed the wound by at least one centimeter to ensure that it stays firmly in place. If needed, cut the dressing to the size of the wound with sterile scissors.

Hydrocoll / Hydrocoll thin: remove the protective paper backing, place Hydrocoll on the wound, adjust the edges to fit and press on.

Hydrocoll sacral: remove the protective paper backing and press the dressing into the anal cleft. The tip of the dressing can point upwards or downwards depending on the position and depth of the ulcer. Press the edges on firmly.

Hydrocoll concave for the heel and elbow: remove the largest part of the protective paper backing, place the middle part of the Hydrocoll dressing over the wound, remove the rest of the protective paper backing, then overlap the wings to fit.

Due to the absorption of exudate a whitish gel that is visible on the top of discoloration and a blister. Hydrocoll should be changed if the blister has almost reached the edge of the dressing. Should exudate leak from the dressing, it must be changed immediately. To change the dressing, lift Hydrocoll at the edges and remove the whole dressing carefully.

It may happen that a layer of hydrocolloid gel remains on the wound. It will not impair the healing of the wound and can be rinsed off if necessary.

The wear time of the dressing depends on the condition of the wound and the level of exudate but can remain on the wound for up to 7 days.

Contraindications

Hydrocoll is contraindicated in any patients who may be allergic to any of its ingredients.

Hydrocoll must not be used on wounds extending into muscle, tendon or bone. It must not be applied to clinically infected wounds or third-degree burns.

Product disposal

In order to minimize the risk of potential infection hazards, or environmental pollution, disposable components of the medical device should follow disposal procedures according to applicable and local laws, rules, regulations and infection prevention standards.

Special precautions

On the basis of available data supporting the use of this dressing on sensitive population groups such as infants, children, pregnant or nursing women, and in the absence of data to the contrary on these population groups, this dressing should be used with caution following a clinician's recommendation.

Reusing a single-use medical device is dangerous. Reprocessing devices, in order to reuse them, may seriously damage their integrity and their performance. Information available on request.

Incident reporting

For a patient/user/report party in the European Union and in countries with identical regulatory regime (Regulation 2017/45/EU on Medical Devices), during the use of this device or as a result of its use, a serious incident or adverse event, please report it to the manufacturer and/or its authorized representative and to your national authority.

Date of revision of the text: 2020-12-09

AU — PAUL HARTMANN Pty Ltd. • Macquarie Park, NSW 2113

GB — PAUL HARTMANN Ltd. • Heywood/Greater Manchester OL10 2TT

ZA — HARTMANN South Africa • Northridge, 2162

Instructions d'utilisation

Description du produit

Hydrocoll est un pansement stérile autoadhésif consistant en une couche d'hydrocolloïde adhésive recouverte principalement de la carbométhylcellulose de sodium, une résine tackifiante (ester glycérique de résine de bois raffiné fortement hydrosaturé), un élastomère synthétique (copolymères tribloques linéaires à base de styrène et d'isoprène) et de l'huile minérale.

L'emballage primaire est un film /sachet pelable en PET.

Hydrocoll est un dispositif médical non actif. Il ne contient aucune substance médicamenteuse, aucun tissu ou cellule d'origine humaine ou animale et aucun nanomatériau. Il est stérilisé par irradiation.

Composition
Hydrocoll consiste en une protection en polyuréthane perméable au gel. Le composé hydrocolloïde contient principalement de la carbométhylcellulose de sodium, une résine tackifiante (ester glycérique de résine de bois raffiné fortement hydrosaturé), un élastomère synthétique (copolymères tribloques linéaires à base de styrène et d'isoprène) et de l'huile minérale.

Note : la résine tackifiante consiste en un dérivé de la colophane.

Propriétés et mode d'action
Le produit absorbe les exsudats de la plaie. Une fois les exsudats absorbés, la couche d'hydrocolloïdes se transforme en un gel créant un milieu humide propice à la cicatrisation. Le film en polyuréthane crée une barrière protectrice contre les bactéries. Le film est hydrofuge tout en laissant passer la vapeur d'humidité et le gaz. Le gel agit produit lors de l'application. Le pansement s'adhère pas à la plaie et le processus de cicatrisation n'est pas perturbé lors du changement du pansement. Les tissus nouvellement formés ne sont pas non plus altérés.

Grâce à sa structure et flexible, Hydrocoll s'adapte aisément aux contours du corps. Hydrocoll est doté d'une surface anti-salissures et hydrofuge.

Utilisation prévue
Hydrocoll est un pansement stérile à usage unique pour le traitement des plaies avec exsudats faibles à modérés, telles que les plaies chroniques (ulcères de jambe, decubitus, etc.) ou les brûlures du premier ou du second degré, utilisé par les professionnels de santé. Le produit peut être utilisé sur une durée cumulée dépassant les 30 jours.

Hydrocoll thin est destiné au traitement des plaies à exsudats faibles.

Hydrocoll est destiné au traitement de la peau humaine réalisé par des professionnels de santé.

Mode d'application
Sélectionner la taille et la forme d'Hydrocoll appropriées. Le pansement doit dépasser d'au moins un centimètre le pourtour de la plaie afin de rester bien en place. Si nécessaire, découper le pansement avec des ciseaux stériles aux dimensions de la plaie.

Hydrocoll / Hydrocoll thin : retirer le support de protection en papier, placer Hydrocoll sur la plaie, ajuster les bords et fixer le pansement en pressant.

Hydrocoll sacral : retirer le support de protection en papier et presser le pansement dans la sinus interfessier. L'extrémité du pansement peut pointer vers le bas ou vers le haut, selon la position et la profondeur de l'ulcère. Presser fermement sur les bords.

Hydrocoll concave pour talon et coude : retirer la grande section du support de protection en papier, placer la partie centrale du pansement Hydrocoll sur la plaie, retirer le reste du support de protection en papier, puis rabattre les bords pour ajuster le pansement.

L'absorption des exsudats entraîne la formation d'un gel blanchâtre, visible sur le dessus sous la forme d'une décoloration et d'une cloque. Hydrocoll doit être changé lorsque la cloque a quasiment atteint les bords du pansement. Si des exsudats s'écoulent du pansement, celui-ci doit être changé immédiatement. Pour changer le pansement, soulever les bords de Hydrocoll et retirer le pansement délicatement.

Se peut qu'un couche de gel hydrocolloïde reste sur la plaie. Cette couche de gel n'empêche aucunement la cicatrisation de la plaie et elle peut être rincée si nécessaire.

La durée d'utilisation du pansement dépend de l'état de la plaie et du niveau d'exsudats, mais le pansement peut rester sur la plaie pendant une durée allant jusqu'à 7 jours.

Contraindications
Hydrocoll ne doit être utilisé sur des patients présentant une sensibilité connue à l'un des composants.

Hydrocoll ne doit pas être utilisé sur des blessures touchant le muscle, le tendon ou l'os. Il ne doit pas être appliqué sur les plaies cliniquement infectées ou les brûlures du troisième degré.

Élimination du produit
Afin de réduire le risque d'infections opportunistes ou de pollution environnementale, les composants jetables du dispositif médical doivent être éliminés conformément aux lois, réglementations et normes locales applicables et aux normes de prévention des infections.

Précautions particulières
En l'absence de données disponibles sur l'utilisation de ce pansement sur des populations sensibles telles que les nourrissons, les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes et en l'absence de données contraires, l'utilisation de ce pansement sur ces populations doit se faire avec précaution et en suivant les recommandations d'un médecin.

La réutilisation d'un dispositif médical à usage unique est dangereuse. Le traitement des dispositifs en vue de leur réutilisation peut gravement nuire à leur intégrité et à leurs performances. Informations sur demande.

Signalament des incidents

Pour un patient/utilisateur/tertiaire party in l'Union européenne et dans les pays ayant un régime réglementaire identique (Règlement 2017/45/EU sur les dispositifs médicaux) ; si, lors de l'utilisation de ce dispositif ou suite à son utilisation, un incident grave de produit, veuillez le signaler au fabricant ou à son représentant autorisé et à votre autorité nationale.

Date de révision de la notice : 2020-12-09

FR — Lab. PAUL HARTMANN S.r.l. • Châtousses • 67607 Sélestat CEDEX

Gebruiksaanwijzing

Hydrocoll is een steriel zelfklevend wondverband dat bestaat uit een kleverige hydrocolloïdlaag afgedekt met een polyurethaanfolie. De wondzijde is bedekt met beschermtoetsen gemaakt van gesiliconiseerd papier en/of PET-folie.

De primaire verpakking is een folie/folie peelpack.

Hydrocoll is een niet-actief medisch product. Het bevat geen medicinale substanties, weefsel of cellen van menselijke of dierlijke oorsprong of nanomaterialen. Het is gesteriliseerd met straling.

Samenstelling
Hydrocoll bestaat uit een gasdoorlatende polyurethaan-schutlaag. Het hydrocolloïdmateriaal bestaat hoofdzakelijk natriumcarbomethylcellulose, een kleefwerkzaamingsmiddel (glycolerster van sterk gehydrogeneerde geparfimeerde houtshars), een synthetische elastomeer (lineaire triblockcopolymer gebaseerd op styreen en isopreen) en minerale olie.

Opmerking: de kleefwerkzamersterker bestaat uit een colofoniumderivaat.

Eigenschappen en werking
Het product absorbeert wondexsudaat. Nadat het exsudat is geabsorbeerd, transformeert de hydrocolloïdlaag tot een gel die een vochtige wondgeneingsomgeving creëert. Het bindmateriaal van zielektemen voorkoorn door de polyurethaanfolie. De folie is waterafstotend en ventdamp- en gasdoorlatend. Aangetrengt geel wordt geproduceerd tijdens het aanbrengen, knip het verband niet aan de wond en wordt het geneingsprocces niet gehinderd door het wisselen van het verband. Nieuw gevormd weefsel wordt niet beschadigt.

Dankzij het dunne, flexibele materiaal vormt Hydrocoll zich eenvoudig naar de lichaamscontouren. Het oppervlak van Hydrocoll is vuilafstotend en waterafstotend.

Beoogd gebruik

Hydrocoll is een steriel wondverband voor eenmalig gebruik voor de behandeling van matig tot licht exsuderende wonden, zoals chronische wonden (beenzwerven, decubitus, etc.) of brandwonden tot graad II, gebruikt door zorgprofessionals. Het geaccumuleerd gebruik van het product kan meer dan 30 dagen bedragen.

Hydrocoll is bedoeld voor de behandeling van menselijke huid door professionele gebruikers.

Wijze van aanbrengen
Selecteer de correcte grootte en vorm van Hydrocoll. Het verband moet ten minste één centimeter groter zijn dan de wond, om ervoor te zorgen dat het stevig op zijn plek blijft. Knip het verband indien nodig met een steriele schaar op maat van de wond.

Hydrocoll / Hydrocoll thin: verwijder het beschermpapier, plaats Hydrocoll op de wond, pas de randen aan en druk het verband goed.

Hydrocoll sacral: verwijder het beschermpapier en druk het verband in de kloof. De punt van het verband mag naar boven of naar beneden wijzen afhankelijk van de positie en de diepte van de doorligwond. Druk de randen stevig aan.

Hydrocoll concave voor de heil en elleboog: verwijder het grootste deel van het beschermpapier, plaats het middelste gedeelte van het Hydrocoll verband over de wond, verwijder de rest van het beschermpapier, leg vervolgens de zijkanen over de wond.

Door de absorptie van exsudaat wordt er een wittege gel gevormd die aan de bovenkant zichtbaar is als een verkleuring en een blaas. Hydrocoll moet worden verversseld als de blaas bijna de rand van het verband heeft bereikt. Als u exsudaat uit het verband lekt, moet het onmiddellijk worden verversseld. Ti om het verband te verversselen Hydrocoll bij de randen omhoog en verwijder voorzichtig het hele verband.

Mogelijk blijft er een laag hydrocolloïdgel achter op de wond. Dit belemmert de genezing van de wond niet en kan indien nodig worden afgewijst.

De draagtijd van het verband hangt af van de conditie van de wond en de hoeveelheid exsudaat, maar het kan tot 7 dagen op de wond blijven zitten.

Contraindicaties

Hydrocoll is contra-geïndiceerd voor patiënten die mogelijk overgevoelig zijn voor één van de bestanddelen.

Hydrocoll mag niet worden gebruikt voor wonden die reiken tot in spieren, pezen of botten. Het mag niet worden aangebracht op klinisch geïnficeerde wonden of derdegraadige brandwonden.

Afoeren van het product
Om het risico op infectiegevaar of milieuvervuiling te minimaliseren, moeten voor de wegvergoederden van het medisch hulpmiddel de procedures voor afvoer worden gevolgd overeenkomstig de geldende en lokale wetgeving, regels en normen voor afvalafvoer.

Speciale voorzorgsmaatregelen

Bi gebruik kan beschikbare gegevens die het gebruik van van bij kwetsbare bevolkingsgroepen zoals zwangelen, kinderen en vrouwen de zwanger zijn of bevordering geven ondersteunen, en bi gebruik aan

gegevens die het tegendeel hiervan bewijzen, dient dit verband bij deze ਦੇवे bevolkingsgroepen op advies van een arts met voorzichtigheid te worden gebruikt.

Hergebruik van een medisch hulpmiddel voor eenmalig gebruik is gevaarlijk. Het herverwerken van hulpmiddelen voor hergebruik kan de integriteit en de prestatie van de producten ernstig schaden. Informatie op aanvraag beschikbaar.

Incident melden

Pour un patient/utilisateur/tertiaire party in the Europe Union et in landen met dezelfde regelingver (Verordening 2017/45/EU inzake medische hulpmiddelen) geldt: ernstige incidenten die zich in verband met het gebruik van het hulpmiddel of als een resultaat van het gebruik ervan hebben voorgedaan, dienen te worden gemeld bij de fabrikant en/of de bevoegde verantwoordelijke en uw nationale autoriteit.

Date van herziening van de tekst: 2020-12-09

BE — LAB. PAUL HARTMANN S.r.l. • 1480 Santes-Saint-Renele

NL — PAUL HARTMANN B.V. • 6546 BC Nijmegen

Istruzioni per l'uso

Descrizione del prodotto

Hydrocoll è una medicazione sterile autoadesiva composta da uno strato adesivo idrocolloide rivestito da una pellicola di polipuretano. Il lato a contatto con la ferita è rivestito da strisce protettive in carta siliconata e/o pellicola in PET.

L'imballaggio primario è una pellicola /una confezione peel pack in pellicola.

Hydrocoll è un dispositivo medico non attivo. Non contiene sostanze medicamentose, tessuti o cellule di origine umana o animale oppure nanomateriali. E' sterilizzato con radiazioni ionizzanti.

Composizione

Hydrocoll consiste in un rivestimento di polipuretano permeabile al gas. Il composto idrocolloide contiene principalmente carbometilcellulosa sodica, un adesivo a base di resina di legno saturata di idrogeno (glicerolo estere di resina di legno raffinata idrogenata), un elastomero sintetico (copolimero lineare a tre blocchi a base di stirene e isoprene) e olio minerale.

Note: l'adesivo è costituito da un derivato del gruppo di composti della colofonia.

Proprietà e modo di azione

Il prodotto assorbe l'esudato della ferita. Una volta catturato l'esudato, lo strato idrocolloide si trasforma in un gel che crea un ambiente umido per la guarigione della ferita. La pellicola in polipuretano impedisce l'ingresso di germi. La pellicola è idrorepellente ma permette il passaggio del vapore acqueo e dei gas. Poiché il gel si forma durante l'applicazione, la medicazione non aderisce alla ferita e il cambio di medicazione non compromette il processo di guarigione. Il tessuto epitelio formato non viene danneggiato.

Grâce al matériau souple et flexible, Hydrocoll s'adapte facilement à contour du corps. La surface de Hydrocoll est dotée d'une surface anti-salissures et hydrofuge.

Hydrocoll est à destination au traitement de ferite leggermente exsudante.

Hydrocoll è destinato al trattamento della cute umana effettuato da professionisti.

Modalità di applicazione
Selezionare la grandezza e la forma più adatta di Hydrocoll. La medicazione dovrebbe avere dimensioni maggiori di almeno un centimetro rispetto alla ferita affinché rimanga saldamente in posizione. Se necessario, tagliare la medicazione con forbici sterili in base alle dimensioni della ferita.

Hydrocoll concave pour talon et coude: retirer la grande section du support de protection en papier, placer la partie centrale du pansement Hydrocoll sur la plaie, retirer le reste du support de protection en papier, puis rabattre les bords pour ajuster le pansement.

Hydrocoll destinée-se au traitement de ferite humana por utilizadores profissionais.

Hydrocoll destina-se ao tratamento em pele humana por utilizadores profissionais.

Modo de utilização
Seleção e tamanho e forma corretos do Hydrocoll. O penso deveria ser maior que a ferida e não menos, um pelo menos, um centímetro para assegurar de que se mantem firmemente no sitio. Se necessário, corte o penso com uma tesoura esterilizada conforme o tamanho da ferida.

Hydrocoll sacral: remova a carta protetora e premer a medicazione na posição a ferida interglútea. L'extrémité della medicazione può essere rivolta verso l'alto o verso il basso a seconda della posizione e della profondità dell'ulcera. Premere con forza i bordi.

Hydrocoll concave per tallone e gomito: rimuovere il pezzo più grande di carta protettiva, posizionare la parte centrale della medicazione Hydrocoll sulla ferita, rimuovere i resto della carta protettiva, quindi sovrapporre le alette per adattarle.

Hydrocoll concave para o calcanhar e cotovelo: remova a maior parte do papel de proteção, sobrepõe a parte média do penso Hydrocoll sobre a ferida, remove o restante parte do papel de proteção, depois sobrepõe as abas para ajustar.

Devido à absorção do exsudado, forma-se um gel embranquiado que é visível na parte superior sob a forma de decoloração e uma bolha. Hydrocoll deve ser mudado quando a bolha tiver atingido quase a borda do penso. Se os exsudados do penso, é necessário mudá-lo imediatamente. Para mudar o penso, levante o Hydrocoll nas bordas e remova cuidadosamente todo o penso.

Può accadere che sulla ferita rimanga uno strato di gel idrocolloide che, tuttavia, non compromette la guarigione della ferita e, se necessario, può essere risciacquato.

La durata della medicazione dipende dalle condizioni della ferita e dal livello di exsudato, mas può rimanere applicata sulla ferita fino a 7 giorni.

Contraindicazioni

Hydrocoll non deve essere usato in caso di allergia del paziente a uno dei componenti.

Hydrocoll non deve essere usato su pazienti con allergia a qualsiasi uno dei suoi componenti.

Hydrocoll non deve ser utilizzato em feridas que se estendam a músculos, tendões ou ossos. Não pode ser aplicado sobre feridas clinicamente infectadas nem em queimaduras de 3º grau.

Eliminazione do produto
Para minimizar o risco de possíveis infecções, ou de poluição ambiental, os procedimentos a seguir para a eliminação dos componentes descartáveis do dispositivo médico devem estar conforme a legislação local aplicável, segntes e as normas, regulamentes e standard de prevenção delle infetões aplicáveis.

Precauzioni particolari
In assenza di dati

